

英语口语教程: 2

Oral 英语中级口语 Workshop:

北京外国语大学

吴祯福 主编

夏玉和 金利民 编

Discussion

(重印版)



外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

英语口语教程：2

英语口语

Oral Workshop: Discussion

(重印版)

北京外国语大学

吴祯福 主编

夏玉和 编
金利民

外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

北京 BEIJING

(京)新登字 155 号

英语中级口语

英语口语教程：2

主 编 吴祯福

* * *

出版发行：外语教学与研究出版社

社 址：北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址：<http://www.fltrp.com>

印 刷：北京京科印刷有限公司

开 本：850×1168 1/32

印 张：17.125

版 次：2002 年 6 月第 2 版 2005 年 8 月第 9 次印刷

印 数：278001—328000 册

书 号：ISBN 7-5600-0819-4

定 价：23.90 元

* * *

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话：(010)88817519

前 言

本书从指导思想的酝酿,资料的收集,到练习的编写,长达六年之久。

中国学生常常感到掌握英语口语困难。数量有限的口语问答以及对短文、对话的记忆背诵难以提高学生在日常生活中用英语进行口头交际的能力。学生对口语有惧怕感,突破不了口语关。为了寻找一种学生乐于用英语口语交际的办法,我们进行了试验与探索,研究了国内外的口语教材以及中国学生学习英语口语的特定环境。我们从中外六十多种书刊中选取素材,完成了这套《英语口语教程》。它具有以下特点:

1)课文主题与年轻人生活、思想紧密相关,题材广泛,多是年轻人感兴趣且乐于交谈的题目。学习此书有助于年轻人产生用英语进行口头交际的强烈欲望。

2)训练由易到难,循序渐进;练习精心设计,形式生动活泼。《英语初级口语》和《英语中级口语》每课都配有图画及练习,练习方法多是我们教学中多年来反复使用、卓有成效的。

3)培养学生全面的口语能力,包括叙述、对话、交谈、讨论、辩论等多种能力。

4)教材适用性强,既适合在校的不同年级的学生,也适用于水平不一的英语自学者。

5)每套教材都配有英语录音,录音者皆是英语国家的学者和专家,配音清晰、流畅、优美,语音、语调标准纯正。

《英语口语教程》分初级、中级、高级三册。训练重点不同,内容各异。《英语初级口语》共有40课。内容包括饮食起居、节假

日、晚会、舞会、做客、通信、电视、电影、购物、求医、求学、旅游等。课文多是与日常生活相关的小故事与对话。《英语中级口语》共有 35 课,内容包括爱情友谊、生儿育女、公共道德、人际关系、个性特点、生活习惯、趣味爱好、生活经历、体育运动、勤工俭学、学习方法、健康减肥、犯罪案例等。《英语高级口语》共有 28 课,内容包括对各种问题的辩论,诸如青年人的思想情绪、广告的优劣、寻找对象的方式、妇女的地位、住房改造、对“大锅饭”的态度、对老板的态度、工作的意义、独生子女的教育、城乡差别、教育改革、时装美容、对钱的态度、批评与表扬、两代人的差别、对时间的看法等等。

在编写这套口语教程的过程中,我们得到国内外同行的启示,也从学生学习的过程中获得丰富的反馈。熊德锐教授允许我们在这套教材中使用了 他撰写的短文十余篇。英国教师 Emilie Thomson 对部分文字作了润色。北京外国语大学赵秀英老师提供了一些书面资料,王念华老师帮助复印。在此我们一并表示诚挚的谢意。

教学法的研究永无止境,本书必有疏漏与不妥之处,敬请批评指正。

我们愿将此书献给我们的学生。

编者

于北京外国语大学

写给教师们的话

一、总的指导思想

口语是利用语言表达思想、进行口头交际的能力。《高等学校英语专业基础阶段英语教学大纲》要求加强培养及训练学生语言知识的转换能力,其主旨是要学生通过读和听获得知识、信息和语言,经过思维,在原有知识及语言的基础上对所获得的内容和语言加工和重组,并赋予新的内容,然后输出,从而完成交际的全过程。

二、课文及练习的指导思想

真实语言环境中的英语口语大致有两种:一种是正式的口语,其场合严肃,语言精练,结构紧凑;另一种是非正式口语,其特点是即席讲话,边思考,边说话或不加思索,脱口而出,中间免不了重复、修改、停顿等等。由于我们的口语教材致力于培养中国学生的口头交际能力,在基础阶段教师必须帮助学生养成良好的口头交际的习惯:清晰、流畅、达意。培养学生用简单而基本正确的英语表达思想的能力,同时训练学生思维清楚,表达具有一定的逻辑性。根据这样的训练目标,本教程中所选的课文文体既不过于正式,又不过于松散。课文的语言基本上属于常规语言。每课的课文和练习都围绕同一主题。在练习中,我们提供了大量的补充性材料,这些材料包括与主题有关的词语、图画、对话或短文。练习中的这些材料有助于扩展学生的思维范围并提高对课文主题的兴趣,同时也增加了学生的语言输入。学生可通过这些附加材料得到启示,产生与课文主题有关的丰富联想,从而激发出表达思想的强烈愿望;借助于课文及练习中所提供的英语习语,经过一定的口头练习的准备,便可进行口头交际。

三、口语课的几条原则

“听”和“说”的关系：“听”应该开始于“说”之前，学生通过听，大量地接触英语语言之后，便可进行口语能力的训练。此时学生不是被迫说话，而是因为他们已有大量的语言储备，开口说话、表达思想、进行语言交际是他们的愿望，也是大量听的必然结果。

威尼茨(Winitz)和里滋(Reeds)也持上述见解。他们说：“大量事实说明，儿童学说话的过程是先听懂，然后说话……我们认为人的大脑功能决定了理解在复用之前。语言教学也不应违背这一道理。”有人曾经这样总结“听”与“说”的关系：“说”可以看成是“听”的能力的一面镜子，它们需要同样的语言知识和文化知识。当然能听懂，能理解的不一定都能复用，但是听懂、理解的愈多，范围愈广，口语能力也愈强。

有相当数量的学生学英语主要靠书面英语，通过阅读接触语言，听的机会较少。我们这套教材配有英语录音，希望教师、学生坚持先“听”后“说”的原则。由于课本排版的困难以及自学英语的学生的要求，我们在每课开头仍然提供了课文的书面形式，但在实际学习过程中希望学生以“听”领先。

会话的含义：会话必须是思想、信息、感情的有意义的口头交流。会话绝不是对单音、词汇、短语、句子的一种组合游戏或简单的重复，正如句型操练并不是会话一样。在我们的课堂教学中，会话课有时完全被教师所控制，对话内容多是学生不感兴趣，甚至是不十分熟悉的。教师需要对所学内容的文化背景和社会背景进行详细讲解，学生方能理解。学生的任务是跟读与背诵或者模仿对话的内容自己编对话。在这种课上，学生之间或学生与教师之间缺乏思想、信息和感情上的有意义的交流。这种课更像是口语操练课，而不是会话课。普瑞特(Prator)曾经这样描述会话课：“真正的会话不包含任何外界的控制。”他建议课堂教学可以从控制性的

练习逐渐过渡到自由会话。在会话课上,一种活动是教师主宰一切,学生从课本或录音中吸收语言,并在教师的指导下重复这些语言或进行操练。另一种活动则是由学生运用自己已掌握的语言表达思想,在教室里与同学自由地进行会话。罗宾耐特(Robinett)认为,从前者过渡到后者,从初学者开始就可实行,无论教什么语言项目,都可从有控制的操练过渡到自由运用。从中国学生口语能力的发展来看,我们认为她的主张是可行的。无论训练怎样简单的口语项目,最终都可以,也应该与“交际”联系在一起。任何简单的语言都可以教活,把“交际”只看成是高年级会话课的任务显然是不妥的。培养学生的会话能力是会话课的宗旨,立特伍德(Littlewood)把它概括成四点:

1. 掌握语言知识,并能运用语言清楚地表达思想。

例如一个学生要解决一个问题或是与某人交流某一信息,不管他的语法是否完全正确,语言是否适合某一特定的语境,只要成功地表达了意思,输送了信息,就达到了交际的第一步要求。

2. 不仅掌握语言知识,还了解这些语言知识在交际中的作用。
3. 习得者在使用语言时应考虑自己的社会地位及社会语境,并能从听者的反应中判断出所用语言是否恰当。还能根据情况,随时修正自己的语言或使用不同的语言使自己的语言行为恰如其分。
4. 习得者必须了解语言的社会含义,能使用英语本族人普遍接受的语言,避免使用会引起反感的语言。

综合以上四点,可以看出交际能力主要指的是达意及得体。因此,语言的准确度和可接受性是习得者,尤其是获得相当语言水平的习得者应该注意的。

口语教学中的社会文化因素

传统的外语教学十分强调文化素养,强调在学语言的同时也应学习所学语言国家的文学、艺术、历史和哲学。然而,对于所学语言国家的习俗和惯例却不十分重视。由于缺乏这方面的知识,我们的学生往往说话不得体。这种不得体、不恰当的英语比语法、语音方面的错误更难被英语本族人所接受。事实上,英语本族人和以英语为工具的中国人交际时更注意的是交际的内容,而不是语言形式。屋尔福逊(Wolfson)曾指出:“在与外国人交往时,本族人对于外国人在语音和句法方面的错误往往比较宽容。相比之下,违反讲话规则却常被认为是不礼貌,因为本族人不大可能认识到社会语言学的相对性。”她所说的社会语言学的相对性指的是讲话规则并不是在各种语言中都一样,而是相对存在的。说英语的外国人由于不了解英语国家的习俗,不了解“什么人在什么场合下说什么话”的规则,而说话不得体。这种不得体的语言往往被英语本族人误解为不礼貌。

学生在使用语言的过程中出现上述问题和我们的外语教学脱离社会语境教语言有关,学生学会了语言形式,却不了解其社会内容,缺乏语言得体性的意识。

那么,如何结合语境教语言呢?在课堂上,教师就是学生的语境和社会,因此,教师对社会文化因素在外语教学中的作用的理解是决定性的。教师应有意识地培养学生观察和理解语言的社会语境,观察什么场合用什么语体;了解说话人的身份的高低,说话者之间的交情的深浅与语体的关系。在基础阶段,则以教常规语言为妥。所谓常规语言指的是既不十分正式,也不过于地道的口语。在教这种语言时,应有意识地把语言形式与社会语境结合起来。语言不得体与母语的社会文化因素的干扰有关。我们常说的中文式英语,其中相当一部分是由于说英语者的本族文化干扰所致。由于母语文化因素的干扰,而说出不得体的英语的现象是普遍的。尤其是学生在讨论与辩论时,急于表达思想,加上母语思维的干

扰,常常在发表自己的见解和与他人辩论时不知道恰当地运用英语习语。海姆斯(Hymes)曾经说过:“社会因素对语言的干扰的概念是理论与实践关系中最重要问题。”

在编写《英语初级口语》与《英语中级口语》的过程中,我们把Language devices作为单独的一项练习列出,其原因就在于此。我们除了每课练习中提供一些英语习语外,还在前言之后列表说明这些习语在表达上的某些特点。

创造以学生为中心的课堂局面

口语课的成功与否,很大程度上决定于教师与学生是否明确他们各自在口语课上的作用。传统的教学方法决定了教师是课堂的主宰,而学生则处于被动、消极的地位。现代教学法专家们认为,教师的作用固然重要,但是教师不应是课堂的中心,真正的中心是学生。学生应是教学的出发点,是教学过程中积极、主动的参加者。斯蒂维克(Stevick)说过:“至关重要的是把‘学习原则’(从学生的角度看教学)放在‘教学原则’(从教师的角度看教学)之前。”

学生成为课堂中心的关键在于教师。教师的任务在于组织和引导学生的课堂活动。例如:明确一堂课的训练任务;选择口语活动的方式;讲明练习的要领;确保学生积极参加活动并有足够的练习机会等。教师的作用就如同导演一样,十分重要,但导演毕竟不是演员,戏只能由演员演。口语课与此类似,课堂上的积极主动的参加者应该是学生。

怎样组织好一堂口语课

教学在很大程度上是一种个人的创造性活动。不同的教师对同一课程可能做出不同的安排,但是上好一堂口语课大致都应该注意三个方面:课堂气氛、教师的准备和课程内容。

教室的桌椅如何安排,直接影响课堂气氛。教师坐在讲桌后

面,面对着全班学生或者每当学生要发言,就举手、起立,面对教师回答问题。这样上课会给人以正式而冷漠的感觉。口语课应该在轻松、愉快、和谐的气氛中进行。学生最好坐成一个圆圈,教师是班级的一员,和学生坐在一起。教师应该有意识地创造一种聊天的活跃气氛。罗宾耐特(Robinett)说过:“教师在传授知识时,应该热情、敏感和宽容。”这种态度应是对所有的学生而言的。这种态度有利于形成和谐的师生关系,创造良好的课堂气氛。

对学生的了解是口语课备课的重要因素。这种备课是个长期积累的过程。它有时是一堂口语课成败的关键。每个学生各有长短,有的语音好,但表达能力差;有的知识面宽,理解力强,但不乐于开口。从个性和特点方面看,有的性格活泼,勇于发言;有的内向,不善于讲话;有的争强好胜,爱与人争辩;有的对自己要求不严,课前缺乏准备;有的胆小爱面子,怕犯错误;有的自我估价过高,不注意练习口语;有的善于动脑,见解较多;有的喜欢不同凡响,不爱重复别人说过的话;有的机智、幽默,爱用英语开个玩笑……凡此种种,教师应十分敏感。了解学生的特点,对上好一堂口语课十分有利。教师可不时地给不同特点的学生发挥长处的机会,使每个学生都能从其他学生身上得到启示,克服自己的不足。对学生的困难和问题应报以极大的耐心和同情,对学生的弱点要善于诱导,有时甚至要宽容。对一些学生多鼓励,对另一些学生严格要求,对大多数学生的进步与努力,则应多给予承认与肯定,就像一个母亲见到自己的孩子进步时由衷地高兴一样。教师若以这种感情与态度对待学生,学生则往往以同样的态度报答教师。这种良好的师生关系,是上好口语课的重要因素。这也应该是口语课“备课”的极为重要的部分。

如何对待学生的错误

犯错误是语言学习过程中必然的现象。杜雷(Dulay)和贝特(Burt)说:“不犯错误是学不会语言的”,指出了从错误中学会语言

的重要性。

什么错误是严重的,必须纠正的呢?人们往往有一种误解,以为同一错误出现的频率愈大,错误的性质愈严重。斯特恩格拉斯(Sternglass)认为“使人不能理解的话语则是需要纠正的。……违背语言规则的严重程度也是应该考虑的因素”。有的语言学家,如贝特(Burt)和凯巴斯基(Kiparsky)曾强调说:“全局性的错误,即第二语言习得者普遍犯的、并对交际造成很大干扰的错误,应该予以重视。”他们还说过,局部的错误,随着语言学习的发展,自然会逐步解决。所谓全局性的错误主要指的是会造成交际过程中的误解,或者是整个句子结构不对,妨碍了交际的规则。

综上所述,妨碍交际的结构与时态错误以及英语本族人的文化习俗所不能接受的语言应引起教师的重视。

什么时候纠正学生的错误,这是一个很值得探讨的问题。有人认为,教师在口语课上的一个重要职责是“挑错”、“纠正”,并认为这是严格要求学生的表现。岂不知,口语课教师最主要的任务应是帮助、鼓励学生开展口语活动,用各种方法以达到学生口语练习的最大实践量。对于学生的错误要区别对待。在进行机械或半机械练习时,学生犯的基本结构错误,应引起重视,避免其泛滥。但是,在学生自由表达思想时,不宜过多纠正,在学生说话中间,尤其不宜打断,因为此时交流是首要目的。不断纠正错误不但会打断学生的思路,破坏其语流,还会使学生因害怕出错而不敢开口,因而突破不了语言口头运用这一关。要知道,很少说话,或不敢说话,是学语言的学生最大的错误。不纠正这个大错,而抓住说话过程中的小错则是本末倒置了。

评价学生的口语能力,不能以错误的多少为尺度,而要看学生的全部口语表现,这里既包括语言也包括内容,表达的内容丰富与否是交际能力的一个重要标志。只会用一些套语,或者是虽然话多但言之无物,都算不得有较强的交际能力。

纠正说话过程中的错误,主要应依靠学生本人。教师的任务

在于培养学生对语言的敏感性以及对自己和他人说话中的语言错误的识别能力。学生具备了这种敏感性和识别能力后,就会不断地自我纠正。有的语言学家举例说,倘若一个学生能在连续说话两分钟之后,概括自己犯的基本语言错误,那么这个学生就具备了语言的敏感性和对错误的识别能力。随着学生的语言能力的发展,错误也就会逐渐消失。

四、怎样使用中级本

这套教材基本上遵照先易后难的原则安排。但由于选题广泛,练习项目较多,教师可根据学生不同的水平和兴趣对课文及练习有选择地使用,不必每课必用,每项练习必做。每课教学所用课时可以在2—4课时之间。

1. 听在说之前

- 1) 学生反复听课文录音,先抓大意,后记细节。
- 2) 力求从上下文得到启示,以解除疑难。
- 3) 听懂内容后,努力吸收语言。
- 4) 鼓励学生相互帮助,交换意见。教师对各组活动给予指导和帮助。

2. 利用附加材料扩大学生思维范围和语言知识

例:怎样谈图画

内容:

- 1) 图画的主题。
- 2) 人物的动作、表情、衣着、姿势和神态。
- 3) 对人物的动作、表情的解释。
- 4) 图画中的情景和实物,它们与主题的关系。
- 5) 图画的内在含义,与图画有关的符合逻辑的联想。

方法:

- 1) 把全班分成若干组, 每组 4—5 人。
- 2) 小组成员一起预习单词和词组。
- 3) 小组成员就图画相互提问。
- 4) 小组成员相互纠正错误, 讨论与分析图画。
- 5) 教师分别给各组帮助与指导。
- 6) 由两个人代表全组在全班对图画作系统的描述。其它学生可就图画内容向发言者提问。
- 7) 教师对全班各组的描述进行讲评。

3. 就课文主题进行思想、信息和感情的交流

- 1) 问答是熟悉课文的练习, 根据学生情况, 可取可舍。
- 2) 讨论题(或扮演角色)分为下列几种:
 - a. 与课文内容有关联的问题。
 - b. 联系学生生活、思想实际的问题。
 - c. 借题发挥、运用想象力的讨论题。
 - d. 对内容进行评论的讨论题。

练习中的讨论题起引路作用, 教师和学生可选择其中最有趣的问题展开讨论, 交换看法。

3) 步骤:

- a. 学生就一共同题目自由发言, 课前只写下发言提纲(严禁写下全文)。
- b. 学生发言不宜过长, 约 2—3 分钟, 以自由发言为最佳。
- c. 听者可对发言内容补充, 修正或提出疑问。
- d. 教师作短暂插话或就学生发言内容提出问题, 以活跃学生思想, 从而加深对问题的讨论。
- e. 教师对内容和语言进行评论。

4. 课时安排:

由于使用教材的学生的素质和水平不一,选择课文及练习数量不同,课时的安排可因校制宜。建议对课时作如下安排:

小组听说活动	1 课时
讨论图画及其它附加材料	1 课时
全班讨论	1—2 课时

5. 测试方法

1) 随堂测试:

- 教师就所学内容提出与教材内容相类似的讨论题。
- 以抽签方式决定学生被考内容,抽签后考生稍想片刻,然后作 2—3 分钟的发言。
- 教师和其他学生就同一主题向考生提出新问题,或发表简短看法。
- 教师作最后评论。

2) 期终测试:

- 教师就所学内容出题。
- 学生以抽签方式决定被考内容,作十分钟准备。
- 主考人由外班教师担任,两位一组,就考生发言内容提问、交谈。
- 主考人打分,作为参考成绩。
- 口语教师依据学生平时的口语能力以及口语课上的表现综合考试参考分最后确定学期口语分。

吴祯福

于北京外国语大学

Oral Functions Bank

F=Formal

Inf=Informal

1. How to ask for an opinion

F	I was wondering where you stood on the question of X?
	What's your position on X?
	What's your opinion of X?
	What do you think of / about X?
	How do you find X?
	How do you feel about X?
	What do you reckon about X?
Inf	What about X?

2. How to give an opinion

F	It would seem to me that	} +CLAUSE
	As far as I am able to judge,	
	As far as I'm concerned,	
	I'd like to point out	
	I'd just like to say	
	From my point of view, I think	
	If you want my opinion,	
	Personally, I think	
	As I see it	
	Frankly, I think	
Inf	I reckon	

3. How to ask for more detailed information

F

I wonder if you could explain about X in more detail?

Could I ask you a little more about X

in (rather) more detail?

I'm afraid I'm not quite clear about X.

I'm afraid I'm not quite clear how you DO...

I'm interested in knowing more about X.

How (exactly) do you DO...?

Could you fill me in a bit on X?

Inf

Can you put me in the picture about X?

4. How to interrupt

F

I'd like to add something here, if I may.

I have a point (to make) here.

May I say something here?

Can I interrupt (you) for a moment?

Sorry to interrupt, but + CLAUSE

Excuse me, but + CLAUSE

Wait a minute!

Hold on!

Hang on!

+ SENTENCE

+ SENTENCE

Inf

5. How to ask for clarification

F

I'm afraid I'm not quite clear what you mean by X.

I'm sorry, I don't understand what you mean by X.

I'm sorry, but could you explain what you mean by X?

What (exactly) do you mean by X?

What (exactly) are you trying to say?

What (exactly) are you getting at?

Inf